

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*
The Reverend Father Armash Bagdasarian, *Assistant Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

October 14, 2018

The Armenian Church Year 1468

FIFTH SUNDAY AFTER EXALTATION

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

Assistant Pastor: Rev. Fr. Armash Bagdasarian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն... 9:00 am

Divine Liturgy / Ս. Պատարագ 9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 19:1-11, Galatians 2:1-10, Mark 12:35-44

Lector: EDWARD KORKOIAN

Sunday, November 4, 2018 - Daylight Saving Time Ends

Clocks are turned **backward** 1 hour.

Today's Gospel

Mark 12:35-44

And as Jesus taught in the temple, he said, "How can the scribes say that the Christ is the Son of David? David himself, inspired by the Holy Spirit, declared, 'The Lord said to my Lord, Sit at my right hand, till I put your enemies under your feet.' David himself calls him Lord; so how is he his son?" And the great throng heard him gladly.

And in his teaching he said, "Beware of the scribes, who like to go about in long robes, and to have salutations in the market places and the best seats in the synagogues and the places of honor at feasts, who devour widows' houses and for a pretense make long prayers. They will receive the greater condemnation."

And he sat down opposite the treasury, and watched the multitude putting money into the treasury. Many rich people put in large sums. And a poor widow came, and put in two copper coins, which make a penny. And he called his disciples to him, and said to them, "Truly, I say to you, this poor widow has put in more than all those who are contributing to the treasury. For they all contributed out of their abundance; but she out of her poverty has put in everything she had, her whole living."

Turn Back / Throw Back Sunday

****Divine Liturgy by Candlelight****

On Sunday, November 4th, St. John will be having a Candlelight Divine Liturgy. We will be having Diving Liturgy with candles and no organ. Come join us in prayer as we live what our beautiful liturgy was for centuries without modern technology.

Bazaar 2018 Volunteers

Please join us for a RECOGNITION & THANK YOU dinner on Monday, October 22nd at 6:00 p.m. Please reach out to all your volunteers who helped with our Bazaar and make sure they are invited! Please R.S.V.P. to Lisa Mardigian so we have an estimated number of attendees.

Thank you,
Lisa Mardigian
586-808-2202



HIS BEATITUDE ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, 6th Year, Armenian Patriarch of Jerusalem, and beloved former Primate of the Eastern Diocese
Diocesan Directive

ALIN DULGER, 40th Day, Mother, Grandmother

Requested by Harutyun Dulger
Tamar & Daron Kavukcu
Bianca Ray
Julian Kavukcu
Carina Kavukcu
Remy Kavukcu
Hagop & Seta Afacanyan

ELENORA HARUTYUNOVA, 40th Day, Mother, Mother-in-Law, Grandmother

Requested by Artur & Inna Harutyunova & Family
Armen & Nina Harutyunova & Family

PETER NUSHAN HOVSEPIAN, 40th Day, Beloved Husband, Father, Grandfather, Great-Grandfather, Dear Brother-in-Law, Uncle, Khnamee, Godfather, Friend

Requested by Agnes Carman Hovsepian
David, Marianne, Daniel & Karen Dardarian
Dr. Harry, Patty & Harry III Kezelian
Michael, Katie & Joey Kezelian
Richard, Arlene, Kristin, Kelly, Ricky & Andrew Hovsepian
Rev. Fr. Garabed & Yeretzhin Roberta Kochakian
Rick & Sue Vian
Edward & Matthew Carman
Edward Haic, Yvonne, Laura & Christopher Korkoian
Rosemary Kezelian
Jane, Carole & Susan Hovsepian
Vincent & Anna Baylerian
Vinny & Sue Baylerian & Family
Cindy & Rob Amboian & Family
Arlene & Richard Baylerian
Dn. Mihran & Gayle Hoplamazian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



DYANA KEZELIAN, 2nd Year, Sister, Aunt, Great-Aunt, Cousin, Dear Khnamee, Friend

Requested by Rosemary Kezelian
Dr. Harry, Patty, Harry III, Michael, Katie & Joey Kezelian
Randy, Laurie Jayne & Meredith Pepper
Anna Manoogian
Bobby & Roseann Attar
Agnes Hovsepien
David, Marianne, Daniel & Karen Dardarian
Richard, Arlene, Kristin, Kelly, Ricky & Andrew Hovsepien
Edward Haic, Yvonne, Laura & Christopher Korkoian
Jane, Carole & Susan Hovsepien
Arlene & Richard Baylerian
Vincent & Anna Baylerian

MARY KEZELIAN, 10th Year, Mother, Grandmother, Great-Grandmother, Aunt, Great-Aunt, Dear Khnamee, Friend

Requested by Rosemary Kezelian
Dr. Harry, Patty, Harry III, Michael, Katie & Joey Kezelian
Randy, Laurie Jayne & Meredith Pepper
Anna Manoogian
Bobby & Roseann Attar
Agnes Hovsepien
David, Marianne, Daniel & Karen Dardarian
Richard, Arlene, Kristin, Kelly, Ricky & Andrew Hovsepien
Edward Haic, Yvonne, Laura, & Christopher Korkoian
Jane, Carole & Susan Hovsepien
Arlene & Richard Baylerian
Vincent & Anna Baylerian

DR. SIMON JOHN TOOMAJANIAN, Father, Grandfather, Uncle, Great-Uncle

Requested by Randy, Laurie Jayne & Meredith Pepper
Rosemary Kezelian
Dr. Harry, Patty, Harry III, Michael, Katie & Joey Kezelian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



RICHARD & MARY SIMONIAN, 11th Year & 2nd Year, Parents, Grandparents
HOVAGIM & ZABEL KALAJIAN, 77th Year & 27th Year, Grandparents, Great-Grandparents
SONA KALAJIAN, 5th Year, Aunt, Great-Aunt
STEPHEN & MARIE SIMON, 40th Year & 44th Year, Grandparents, Great-Grandparents
DOROTHY SIMONIAN, 16th Year, Aunt, Great-Aunt

Requested by Bob & Kim Simonian & Family
Tom & Wanda Simonian

GUY AMBOIAN, 20th Year, Husband, Father, Grandfather, Uncle
SUSAN CURTISS, Daughter, Sister, Aunt, Cousin
GEORGE & MARIAN ELIAN, In-Laws, Uncle, Aunt, Parents, Grandparents
BOB & ALICE COLOMBOSIAN, In-Laws, Uncle, Aunt
KHANEM & ANTRIAS AMBOIAN, Grandparents, Great-Grandparents, Khnamee
VAHRAM & LOUISE BOLADIAN, Parents, Grandparents, Great-Grandparents, Khnamee

Requested by Elizabeth Amboian
Bob & Kim Simonian & Family
Rob & Cindy Amboian & Family
Armen Boladian
Michael & Lisa Bahm & Family
Vincent & Anna Baylerian

ARMENAK GEVORGYAN, Grandfather

Requested by Ohanyan Family
Aghekyan Family

GHEVONT MALIAN, Father

Requested by Dr. Ida Malian



FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **David S. Soultanian**, who entered his eternal rest on Sunday, September 30, 2018.

Services will be taking place in Los Angeles, CA.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.

We offer our prayers for the servant of God, **John Kouzoujian**, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at St. John Armenian Church on October 12, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.

We offer our prayers for the servant of God, **John M. "JR" Noraian, Jr.**, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at St. John Armenian Church on October 13, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.



Prayers for the Sick and Hospitalized

Emma Betrosian

Elina Cobb

John Brycz

Margaret Chubukchian

Gearldine Ware

Virginia Mekjian

Darlene Lane

Araxey Barsamian

George Douroujalian

Fr. Dimitrie Vincent

Denise Meshejian

Rev. Fr. Shnork Souin

Stepan Telebzda

Cathy Boucher

Charles Sansone

Ruben Griffin

Elizabeth Shehigian

Ryan Fringer

Vartkes Chubukchian

Ernest Brocher

Day by Day Bible Study

Wednesdays - 12:00 pm — 2:00 pm

October 24, November 28 and December 26

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

Parish Ministry

Belinda Kabodian, RN, Community Health Coordinator at St. John Providence Hospital will be available starting in July, on the first Sunday of each month for Blood Pressure screening in the Hall. This event is open to everyone and free of charge.

Visit the Parish Bookstore

NEW: ARMENIA, A lavishly illustrated catalogue of the Armenia Exhibition at the Metropolitan Museum in New York edited by the curator of the exhibition, Dr. Helen Evans. HC \$65.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia by Hrair Hawk Khatcherian - \$150.00*

Khatchkar—\$150.00

Armenian Ornamental Script—\$120.00

SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES—\$35.00 - \$75.00

“THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History”—HC \$25.00

KHORENIAN DIVINE LITURGY, DOUBLE CD—\$30.00

“The Promise” DVD \$20.00

Hrayr Toukhanian’s Assignment Berlin DVD in English—\$30.00

JUST ARRIVED—NEW ITEMS FROM ARMENIA AND KARABAGH

Forget me not jewelry – earrings, bracelets, pins

Pomegranate necklaces

14Kt. gold crosses – various sizes

Backpacks & bags

and much more!

STOP BY AND BROWSE

2018 FALL/WINTER SCHEDULE

St. John Armenian Church of Greater Detroit

Invites you to

BIBLE STUDY

Starting from The Gospel of Luke

***Presenters: Very Rev. Fr. Aren Jebejian
and Rev. Fr. Armash Bagdasarian***

**Bible Study will take place on Monday evenings
on the dates listed below: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.**

**October 15, November 5,
November 19, December 3 and December 17**

ADULT CATECHISM

**Adult Christian Education will take place
on Thursday evenings on the dates listed below: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.**

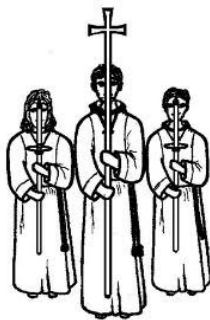
**October 25 – Sacrifice: Episcopal Ordination and Church Hierarchy
November 15 – Confession/Profession: Monophysite/Dyophysite
December 13 – Dedication: St. Gregory of Narek**

All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.

Admission is Free

**St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075
248-569-3405
www.stjohnsarmenianchurch.org**

2018 FALL/WINTER SCHEDULE



ACOLYTE TRAINING

*Led by Very Rev. Fr. Aren Jebejian
and Rev. Fr. Armash Bagdasarian*

For Boys Ages 10-16 Years Old

**Saturdays from 1:00 – 3:00 p.m. in the Sanctuary
on the dates listed below:**

October 13, October 27

&

**Saturdays from 10:00 -12:00 p.m. in the Sanctuary
on the dates listed below:**

November 3, November 17, December 1, December 15

Please call the church office to sign up

**St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075**

Congratulations to the winners of the 2018 Bazaar raffles – Tamar & Sarkis Demircioglu and Sara Andonian (\$100 Raffle); Kim & John Jobouljian (Armenian Delicacies Basket); Janet Deirmengian (Wheelbarrow of Liquor); Ara Hachigian (Book Store Raffle); and the many winners of the wonderful tin can raffle prizes. Thanks to everyone who bought a raffle ticket for their support of St. John's Bazaar.

Post-Bazaar Sale – We still have a very limited amount of tourshee (\$9.00) and cheoreg (\$10 and \$12) still for sale. Please see Lisa Mardigian, Yerchanig Callan, or any Parish Council member after church if you would like to purchase these.

ST. JOHN'S LITTLE SAINTS

St. John Armenian Church
Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075

Please join us as we continue our fall programs!

Saturday October 20

Doors open at 9:30 AM

Program from 10-11:00 AM

Inviting all young families with children 4 years old and under in the St. John community to join us in the church nursery for a morning of play, activities, and interaction with one another.

The purpose of this group is to connect our young families with our Church, faith, and each other.

Mark your calendars for future meetings!
November 17 & December 15



Contact Lisa Mardigian with inquiries & to be added to our email list
lmardigian@sjchurch.org or 248.569.3405

ST. JOHN'S LITTLE SAINTS

Congratulations on the birth and Baptism of your child!
We look forward to watching your little one grow up in our Church community.

We hope you will join our monthly gathering of the **St. John's Little Saints program!** We gather one Saturday morning each month in the church nursery for playtime, activities, and family interaction. This program is a great opportunity for our children with their caregivers to be together, support one another, and stay connected with our Church community in the years through age 4.

Please watch your email and the weekly church bulletins & e-blasts for the dates and times of these gatherings.



Contact Lisa Mardigian with inquiries
lmardigian@sjachurch.org or 248.569.3405

St. John Armenian Church
Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor
Rev. Fr. Armash Bagdasarian, Asst. Pastor
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075

WINE TASTING

DESTINATION ARMENIA

october 26, 2018
6:30-9:30 pm
veterans' hall

RESERVATIONS

Greg and Edith Baise
313.673.3325
or
sjms.events@gmail.com

ADVANCE TICKETS \$45

\$50 AFTER OCTOBER 12th
& AT DOOR

Reserved Tables available
for groups of 10 or more

Wine Sponsorships available for
donations of \$70/person
(includes one ticket)

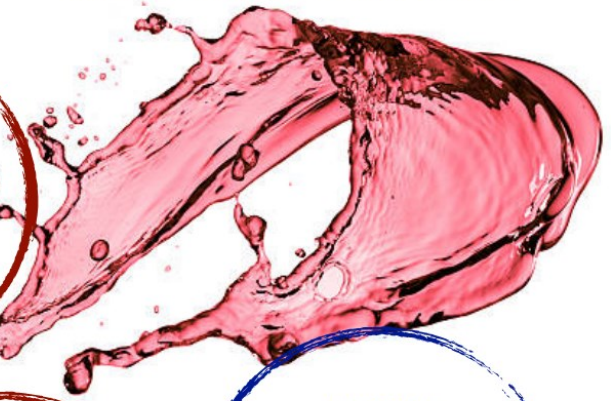
ARMENIAN
MUSIC PROVIDED
BY
ARA TOPOUZIAN
ENSEMBLE

DELICIOUS FOOD,
WINE & LIQUORS TO
SAVOUR

HOSTED BY
ST. JOHN'S
MEN'S SOCIETY

ST. JOHN ARMENIAN CHURCH
22001 NORTHWESTERN HWY
SOUTHFIELD, MI

www.stjohnsarmenianchurch.org





Saint John's 5th Annual Coat Drive

Supporting Detroit's Capuchin Soup Kitchen

Please donate your new or gently used
men's coats and jackets.

This year we will also be accepting:
new men's socks, underwear and T-shirts.

Drop Off Locations

Boxes located at the main and rear
building entrances

During The Health Fair
Saturday, October 6
11 AM - 2 PM

The St. John Music Guild

proudly presents

Narek Arutyunian

C L A R I N E T I S T

Accompanied by Pianist Karen Hakobyan

Mr. Arutyunian has performed extensively in Australia, Asia and in Europe, including at the Musée du Louvre in Paris and the Palazzo del Principe in Genoa. Festival appearances include return engagements at the Marlboro Music Festival and at Juilliard's ChamberFest, where he performed Osvaldo Golijov's *The Dreams and Prayer*, the New York Festival of Song, Methow Valley Chamber Music Festival in Washington, Krzyzowa Music Festival in Poland, Germany's Usedomer Musikfestival, Musica Viva's Huntington Estate and Sydney festivals in Australia and Young Concert Artists Festivals in Tokyo and Beijing. Narek won First Prize at Young Concert Artists International Auditions. He also has performed recitals in New York at Merkin Concert Hall and in Washington, DC at the Kennedy Center to rave reviews and has been engaged to perform at Carnegie's Weill Recital and the Morgan Library and Museum in New York.

Born in Armenia, Narek Arutyunian's family moved to Moscow when he was three. As a teenager, he won First Prizes in the International Young Musicians Competition in Prague and the Musical Youth of the Planet Competition in Moscow. He graduated from the Moscow State Tchaikovsky Conservatory as a student of Evgeny Petrov, received a Bachelor's degree from The Juilliard School, where he worked with Charles Neidich, and continued his studies with Mr. Neidich at the Manhattan School of Music on a Leon Russianoff Memorial Scholarship, where he received a Master's Degree in 2018. He receives career support from the Guzik Foundation in California. Mr. Arutyunian's clarinet is a personal gift from the conductor and violinist Vladimir Spivakov.

Saturday, November 10, 2018 at 4:00 pm

St. John Armenian Church Sanctuary

22001 Northwestern Highway, Southfield, Michigan

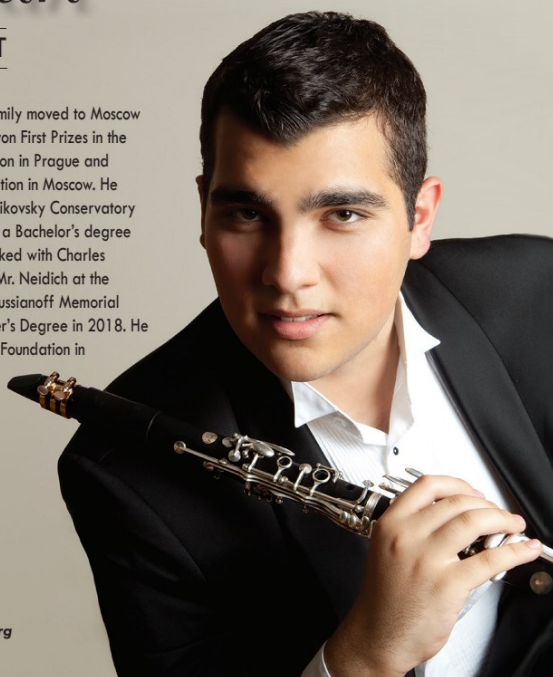
Afterglow immediately following concert

All tickets are General Admission

Adults \$20 and \$10 for students and children under 18

Contact St. John Music Guild (248) 702-4892 or email music@sjchurch.org

Make checks payable to: St. John Music Guild



General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Please make sure to confirm your wedding date with the Pastor before booking your reception hall. Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the
Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and
fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:
Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.